

NÕUKOGU OTSUS 2009/1002/ÜVJP,**22. detsember 2009,****millega muudetakse nõukogu ühist seisukohta 2006/795/ÜVJP, mis käsitleb Korea Rahvademokraatliku Vabariigi vastu suunatud piiravaid meetmeid**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 29,

ning arvestades järgmist:

(1) Euroopa Liidu nõukogu võttis 20. novembril 2006. aastal vastu ühise seisukoha 2006/795/ÜVJP (mis käsitleb Korea Rahvademokraatliku Vabariigi vastu suunatud piiravaid meetmeid), ⁽¹⁾ millega rakendatakse ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1874 (2009); seda ühist seisukohta muudeti ühise seisukohaga 2009/573/ÜVJP ⁽²⁾.

(2) Teatavate esemete, materjalide, seadmete, kaupade ja tehnoloogia KRDVle otsese ja kaudse tarnimise, müümise ja edasitoimetamise keeld peaks hõlmama kõiki 5. mai 2009. aasta määruse (EÜ) nr 428/2009 (millega kehtestatakse ühenduse kord kahesuguse kasutusega kaupade ekspordi, edasitoimetamise, vahendamise ja transiidi kontrollimiseks) ⁽³⁾ I lisas loetletud kahesuguse kasutusega kaupu ja tehnoloogiat.

(3) Nõukogu on määranud kindlaks ühise seisukoha 2006/795/ÜVJP artikli 3 lõike 1 punktis b, artikli 4 lõike 1 punktis b, artikli 3 lõike 1 punktis c ja artikli 4 lõike 1 punktis c esitatud kriteeriumitele vastavad isikud ja üksused. Need isikud ja üksused tuleks seetõttu kanda nimetatud ühise seisukoha II ja III lisas esitatud loendisse.

(4) Ühist seisukohta 2006/795/ÜVJP tuleks vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Ühist seisukohta 2006/795/ÜVJP muudetakse järgmiselt.

1) Artikli 1 lõike 1 punkt c asendatakse järgmisega:

⁽¹⁾ ELT L 322, 22.11.2006, lk 32.

⁽²⁾ ELT L 197, 29.7.2009, lk 111.

⁽³⁾ ELT L 134, 29.5.2009, lk 1.

„c) teatavad muud esemed, materjalid, seadmed, kaubad ja tehnoloogia, mis võivad aidata kaasa KRDV tuumarelvade, ballistiliste kanderaketide või muude massihävitusrelvade alastele programmidele või KRDV sõjalisele tegevusele, sealhulgas nõukogu 5. mai 2009. aasta määruse (EÜ) nr 428/2009 (millega kehtestatakse ühenduse kord kahesuguse kasutusega kaupade ekspordi, edasitoimetamise, vahendamise ja transiidi kontrollimiseks) (*) I lisas loetletud kahesuguse kasutusega kaubad ja tehnoloogia. Euroopa Liit võtab vajalikke meetmeid, et määratleda vastavad käesolevas sättes käsitletavad esemed.

(*) ELT L 134, 29.5.2009, lk 1.”

2) Artikli 4 lõiked 3 ja 4 asendatakse järgmistega:

„3. Erandeid võib teha rahaliste vahendite ja majandusressursside puhul, mis on:

a) vajalikud põhivajaduste rahuldamiseks tehtavate kulutuste katteks, nagu tasumine toiduainete eest, üüri või hüpooteegi, ravimite ja ravikulude tasumine, maksud, kindlustusmaksed ning tasu kommunaalteenuste eest;

b) ette nähtud üksnes õigusabiteenuste osutamisega seotud töötasude maksmiseks mõistlikus ulatuses ja nendest teenustest tulenevate kulude hüvitamiseks või

c) ette nähtud üksnes siseriiklike õigusaktidega kooskõlas olevate tasude ja teenustasude maksmiseks, sealhulgas tasud külmutatud rahaliste vahendite ja majandusressursside tavapärase haldamise või säilitamise eest,

pärast seda, kui asjaomase liikmesriigi poolt on seoses I lisas loetletud isikute ja üksustega teatatud komiteele kavatsusest lubada vajaduse korral juurdepääs nendele rahalistele vahenditele ja majandusressurssidele ning kui komitee ei ole viie tööpäeva jooksul pärast sellist teatamist teinud negatiivset otsust.

4. Erandeid võib samuti teha rahaliste vahendite ja majandusressursside puhul, mis on:

a) vajalikud erakorraliste kulutuste katteks, tingimusel et asjaomane liikmesriik on oma kavatsuse komiteele teatavaks teinud ja komitee on selle seoses I lisas loetletud isikute ja üksustega heaks kiitnud või

- b) kohtu, haldusorgani või vahekohtu antud pandiõiguse või viimaste tehtud otsuse esemeks, millisel juhul võib rahalisi vahendeid ja majandusressursse kasutada sellise pandiõiguse või otsuse täitmiseks tingimusel, et selline otsus võeti vastu või pandiõigus tekkis enne seda kuupäeva, mil lõikes 1 osutatud isik või üksus määrati kindlaks sanktsioonide komitee, julgeolekunõukogu või nõukogu poolt ja lõikes 1 osutatud isik või üksus ei saa sellest kasu ning asjaomane liikmesriik on komiteed seoses I lisas loetletud isikute ja üksustega teavitanud.”

Artikkel 2

Ühise seisukoha 2006/795/ÜVJP II ja III lisa asendatakse käesoleva otsuse lisas esitatud tekstiga.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Artikkel 4

Otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 22. detsember 2009

Nõukogu nimel

eesistuja

A. CARLGREN

LISA

„II LISA

A. Artikli 3 lõike 1 punktis b ja artikli 4 lõike 1 punktis b osutatud isikute nimekiri

#	Nimi (ja võimalikud varjunimed)	Identifitseerimis andmed	Põhjendus
1.	CHANG Song-taek (teise nimega JANG Song-Taek)	Sünniaeg: 2.2.1946 või 6.2.1946 või 23.2.1946 (Hamgyongi Põhjaprovintis) Passi number (alates 2006. aastast): PS 736420617	Riikliku kaitsekomisjoni liige. Korea tööliste partei haldusosakonna direktor
2.	CHON Chi Bu		Aatomienergia üldbüroo direktor, endine Yongbyoni tehnikadirektor.
3.	CHU Kyu-Chang (teise nimega JU Kyu-Chang)	Sünniaeg: 1928. ja 1933. aasta vahel	Korea tööliste partei, kaitsetööstuse osakonna (ballistika programm) esimene asedirektor, riikliku kaitsekomisjoni liige.
4.	HYON Chol-hae	Sünniaeg: 1934 (Mandžuuria, Hiina)	Rahva relvajõudude üldpoliitika osakonna asedirektor (Kim Jong Ili sõjaväenõunik).
5.	JON Pyong-ho	Sünniaeg: 1926	Korea tööliste partei keskkomitee sekretär, keskkomitee teist majanduskomiteed kontrolliva keskkomitee sõjaväeliste tarnete tööstuse osakonna juhataja, riikliku kaitsekomisjoni liige.
6.	KIM Yong-chun (teise nimega Young-chun)	Sünniaeg: 4.3.1935 Passi number: 554410660	Riikliku kaitsekomisjoni asepresident, rahva relvajõudude minister, Kim Jong Ili tuumastrateegia erinõunik.
7.	O Kuk-Ryol	Sünniaeg: 1931 (Jilini provintis, Hiina)	Riikliku kaitsekomisjoni asepresident, teostab järelevalvet tuuma- ja ballistika programmide jaoks tipp tehnoloogia hankimise üle välismaalt.
8.	PAEK Se-bong	Sünniaeg: 1946	Korea tööliste partei keskkomitee (ballistika programmi eest vastutava) teise majanduskomitee president. Riikliku kaitsekomisjoni liige.
9.	PAK Jae-gyong (teise nimega Chae-Kyong)	Sünniaeg: 1933 Passi number: 554410661	Rahva relvajõudude üldpoliitika osakonna asedirektor ja rahva relvajõudude logistikabüroo asedirektor (Kim Jong Ili sõjaväenõunik).
10.	PYON Yong Rip (teise nimega Yong-Nip)	Sünniaeg: 20.9.1929 Passi number: 645310121 (välja antud 13.9.2005)	Massihävitusrelvadega seotud bioloogiliste uuringutega tegeleva Teaduste Akadeemia president.
11.	RYOM Yong		Aatomienergia keskbüroo (ÜRO määratud üksus) direktor, vastutab rahvusvaheliste suhete eest.
12.	SO Sang-kuk	Sünniaeg: 1932. ja 1938. aasta vahel	Tuumafüüsika osakonna juhataja, Kim Il Sungi Ülikool.

B. Artikli 4 lõike 1 punktis b osutatud üksuste nimekiri

#	Nimi (ja võimalikud varjunimed)	Identifitseerimis andmed	Põhjendus
1.	Yongbyoni tuumauuringute keskus		Uurimiskeskus, mis osales sõjaväelise kvaliteediga plutooniumi tootmises. Keskus, mis sõltub aatomienergia keskbüroost (ÜRO määratud üksus, 16.7.2009).
2.	Korea Pugang mining and machinery corporation ltd		Korea Ryongbong General Corporationi tütarettevõte (ÜRO määratud üksus, 24.4.2009), haldab rakettide valdkonnas kasutatavat alumiiniumpulbrit tootvaid tehaseid.
3.	Korean Ryengwang trading corporation	Rakwon-dong, Pothonggangi piirkond, Pyongyang, Põhja-Korea	Korea Ryongbong General Corporationi tütarettevõte (ÜRO määratud üksus, 24.4.2009).
4.	Sobaeksu United Corp (teise nimega Sobaeksu United Corp)		Riigiettevõte, osaleb tundlike toodete või seadmete uuringutes või hankimises. Ettevõte omab mitu loodusliku grafiidi maardlat, mis varustavad toorainega kahte töötlemistehast, mis eelkõige toodavad ballistika valdkonnas kasutatavaid grafiidiplokke.

III LISA

A. Artikli 3 lõike 1 punktis c ja artikli 4 lõike 1 punktis c osutatud isikute nimekiri

1.	KIM Tong-un		Relvade leviku rahastamisega seotud tööliste partei keskkomitee „39. büroo“ direktor.”
----	-------------	--	--